



Dekret

Decreto

Nr.

N.

**2105/16.3**

vom

del

**29.07.2011**

**Betreff:**

Genehmigung der endgültigen  
Schulranglisten für die deutschsprachigen  
Grund-, Mittel- und Oberschulen für das  
Schuljahr 2011/2012

**Oggetto:**

Approvazione delle graduatorie d'istituto  
definitive per le scuole primarie e  
secondarie in lingua tedesca per l'anno  
scolastico 2011/2012

Die Artikel 12, 12-bis und 12-ter des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, eingefügt durch Artikel 1 Absatz 10 des Landesgesetzes vom 14. März 2008, Nr. 2, sehen die Errichtung von Landesranglisten vor.

Die Landesregierung genehmigte mit Beschluss vom 29. November 2010, Nr. 1944, die Regelung für die Erstellung der Landes- und Schulranglisten für die Aufnahme des Lehrpersonals der Schulen staatlicher Art.

Das eigene Rundschreiben Nr. 3/2011 vom 4. Februar 2011 legt den Termin und die Modalitäten für die Einreichung der Gesuche um Eintragung in die Schulranglisten für das Schuljahr 2011/2012 fest.

Die von den Lehrpersonen eingereichten Gesuche und Bewertungsunterlagen wurden überprüft und bewertet.

Die Eingaben der Lehrpersonen gegen die provisorischen Ranglisten wurden überprüft und, falls sie begründet waren, wurde die Punktezahl richtig gestellt.

Das eigene Rundschreiben Nr. 17/2011 vom 18. April 2011 legt den Termin für die Auflösung allfälliger Vorbehalte fest. Falls Bewerberinnen und Bewerber mit Vorbehalt in die Ranglisten eingetragen wurden, weil sie bei Verfall der Frist für die Eintragung in diese Ranglisten noch nicht im Besitz des Zugangstitels waren, und innerhalb 26. Juli 2011 den Zugangstitel erworben haben, wurde der Vorbehalt aufgelöst.

Das Gesetz vom 10. April 1991, Nr. 125, beinhaltet Maßnahmen zur Verwirklichung der Gleichheit zwischen Mann und Frau in der Arbeitswelt.

***Dies alles vorausgeschickt,***

***verfügt***

***der Schulamtsleiter:***

1. Die endgültigen Schulranglisten für die deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen für das Schuljahr 2011/2012 laut beiliegender Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, sind genehmigt.

2. Die Bewerberinnen und Bewerber, welche mit Vorbehalt in den vorläufigen Schulranglisten eingetragen waren und diesen Vorbehalt nicht innerhalb 26. Juli 2011 aufgelöst haben, werden vom Verfahren zur Erstellung der Schulranglisten für das Schuljahr 2011/2012 ausgeschlossen und

Gli articoli 12, 12-bis e 12-ter della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, inseriti dall'articolo 1, comma 10, della legge provinciale 14 marzo 2008, n. 2, prevedono la formazione di graduatorie provinciali.

La Giunta provinciale con deliberazione 29 novembre 2010, n. 1944, ha approvato la disciplina relativa alla formazione delle graduatorie provinciali e d'istituto per l'assunzione del personale docente delle scuole a carattere statale.

La propria circolare n. 4/2011 del 4 febbraio 2011 stabilisce il termine e le modalità per la presentazione delle domande di inserimento nelle graduatorie d'istituto per l'anno scolastico 2011/2012.

Le domande ed i titoli presentati dai docenti sono stati controllati e valutati.

I reclami che i docenti hanno presentato contro le graduatorie provvisorie sono stati esaminati ed in caso di fondatezza il punteggio è stato rettificato.

La propria circolare n. 17/2011 del 18 aprile 2011 stabilisce il termine per lo scioglimento di eventuali riserve. È stata sciolta la riserva dei candidati che erano stati inseriti nelle graduatorie con riserva perché al momento della scadenza del termine per la presentazione delle domande non erano in possesso del titolo d'accesso e che hanno conseguito il suddetto titolo di accesso entro il 26 luglio 2011.

La legge 10 aprile 1991, n. 125, prevede azioni positive per la realizzazione della parità uomo - donna nel lavoro.

***Tutto ciò premesso***

***l'Intendente scolastico***

***decreta:***

1. Le definitive graduatorie d'istituto per le scuole primarie e secondarie in lingua tedesca per l'anno scolastico 2011/2012 risultanti dagli elenchi allegati sono approvate. L'elenco allegato costituisce parte integrante del presente decreto.

2. Gli aspiranti che erano inseriti con riserva nelle graduatorie d'istituto provvisorie e che non hanno sciolto la riserva entro il 26 luglio 2011, vengono esclusi dal procedimento di formazione delle graduatorie d'istituto per l'anno scolastico 2011/2012 e vengono, pertanto, depennati dalla graduatoria d'istituto

werden somit aus der endgültigen Schulrangliste gestrichen, weil sie nicht im Besitze der vorgeschriebenen Zulassungsvoraussetzungen sind. Die aus den Ranglisten gestrichenen Bewerberinnen und Bewerber sind im beigefügten Verzeichnis angeführt. Das Verzeichnis bildet einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekrets.

3. Die endgültigen Schulranglisten und das Verzeichnis der aus der Schulrangliste gestrichenen Bewerberinnen und Bewerber werden am 29. Juli 2011 an der Anschlagtafel des Deutschen Schulamtes, Amba-Alagi-Straße Nr. 10, Bozen, und auf der Homepage des Deutschen Schulamtes [www.provinz.bz.it/schulamt](http://www.provinz.bz.it/schulamt) veröffentlicht.

Die Maßnahme, mit welcher diese Ranglisten und Verzeichnisse genehmigt werden, ist endgültig. Daher ist gegen die Rangliste innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung an der Anschlagtafel Rechtsbeschwerde aus rechtlichen Gründen bei der Autonomen Sektion für die Provinz Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichts zulässig.

Der Schulamtsleiter

Dr. Peter Höllrigl  
i.V./p. Dr. Arthur Pernstich

definitiva perché non sono in possesso dei requisiti d'accesso prescritti. Gli aspiranti depennati sono indicati nell'elenco allegato che costituisce parte integrante del presente decreto.

3. Le definitive graduatorie e l'elenco degli aspiranti depennati sono pubblicate il 29 luglio 2011 all'albo dell'Intendenza scolastica tedesca, via Amba Alagi n. 10, Bolzano, e sul sito internet dell'Intendenza scolastica tedesca [www.provinz.bz.it/schulamt](http://www.provinz.bz.it/schulamt).

Il provvedimento che approva queste graduatorie costituisce atto definitivo. Pertanto, avverso le graduatorie è ammesso, per i soli vizi di legittimità, ricorso giurisdizionale alla Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano del Tribunale regionale di giustizia amministrativa, entro 60 giorni dalla data di pubblicazione all'albo.

L'Intendente scolastico

ST/WZ/RP/DG/ml

An die  
Grundschulsprenkel, Schulsprenkel, Mittel- und Oberschulen

An die Schulgewerkschaften

An die Anschlagtafel des Schulamtes

Zum Akt

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor  
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore  
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: